

68  
20

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ ΑΤΛΑΣ  
Αριθ. Έρωτ. Χρυσ. III, 68/1970

A'.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Συνταχθείς 1969 - Φεβρουάριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις). *Πύργος*.....  
(παλαιότερον ὄνομα: *Π. ὑ. ρ. γ. ο. β.*), Ἐπαρχίας *Μονοφασιίου*  
Νομοῦ... *Ἀραυγίου*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Ἀνακρίντη Σουλῶν*... ἐπάγγελμα... *Διδασκάλου*...  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Πύργος - Μονοφασιίου - Ἀραυγίου*  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *2*.....

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
- α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Κωνστ. Σαωιδάουμ Σουλῶν*  
*Σουλῶν*... *Ἰωάν. 80*... *ῥώως καταγεγνησ. Ἀπὸ Μονο-*  
*ἡλικία*..... *γραμματικαὶ γνώσεις*... *βιβλίου*... *Ἀραυγίου*  
..... *τόπος καταγωγῆς*.....  
*Ἀλέξανδρος*... *Ἰ. Σουλῶν*... *Σουλῶν*... *Ἰωάν. 60*... *ῥώως καταγεγνησ. Μονοφασιίου*  
*δ) Δημήτριος Βιθεσσαίου* *Ἰωάν. 80*... *ῥώως καταγεγνησ. Πύργος*

#### Α. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προσωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; *ἑα... ὠδοῖα... μέρη... προσωρίζοντο διὰ σπορὰν... δημοτριαῶν... καὶ... καὶ νότια ὄρη... διὰ βοσκήν*  
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; ... *ὑπῆρχον... χωρίζεται*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. *ἀντιστοιχῶν*...  
*εἰς... χωρικοὺς, εἰς... ἐκτ. Κοινότητα Πύργου καὶ εἰς Μονὰς*
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Π... ὠρεοπολίαι... διανεμῶν... εἰς... καὶ... ἀμείων... μετὰ... γάμον... ἀπὸ... εἰσαγῆς καὶ ὁ πατὴρ ἔνα μέρος* — 1 — *διὰ τὴν ἰδίαν του συντήρησιν*

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

*Οἱ... μαίεται... ἀσπολύνονται... συγχρόνως... καὶ ἐν τῇ γεωργίᾳ καὶ ἐν τῇ κτηνοτροφίᾳ.*

- 2) Οἱ τεχνίται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *βιβαίως* .....

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

*ἐργάζοντο... οἱ... ἐν τοῖς οἰκίαι... ἄτομα* .....

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημα-κατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

*ἐκαλοῦντο... σημακατόροι... καὶ ἡ κοινωνικὴ... ἐκείνη... εἰς*

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; ... *εἰς... εἶδος* .....

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θερίσμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίου εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

*Ἐχρησιμοποιοῦντο... ἐργάται... ἐποχικῶς... οὐκ... ἦσαν ἐν τοῖς οἰκίαι, ἄνδρες καὶ γυναῖκες καὶ ἡμερομισθίου εἰς εἶδος.*

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρέται) ἢ δούλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

*Δούλοι... δὲν... ἐχρησιμοποιοῦντο* .....

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *ἐν τοῖς... τοῦ... χωρίον... χωρὶ... καὶ... εἰς...*

*καὶ... περὶ... μακρὶν... χωρίων* .....

- β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρ-ματευτὰδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *ἐπῆγαιναν... ἐποχικῶς... ὡς... ἐργάται... ὡς... κτίσται... καὶ... ὡς... γυρολόγοι (ἐμποροὶ)*

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καύσιν: α) τῆς καλαμιάς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα), χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

... κα. χωράφια... ἐλιπαίνοντο με ζώϊκην κόπρον... δι' ὀργώματος...

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... 1950 καὶ ἐνταῦθα...

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... 1925 αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ ἀπὸ τοῦ 1948 καὶ ἐξῆς.

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ...

εἰς... 9 κα. καὶ μηχαναὶ... ἀπὸ τοῦ ἐξωτερικοῦ... ἀπὸ 9 κα. μέρη... καὶ δι' αὐτὸν...

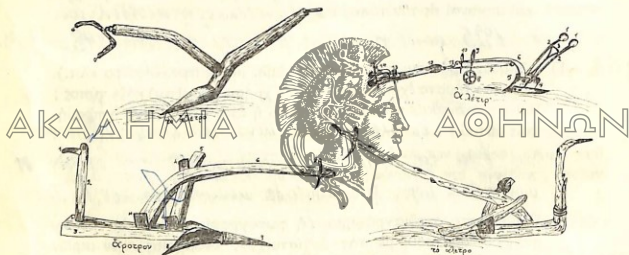
Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

- 1..... 4..... 7..... 10.....  
2..... 5..... 8.....  
3..... 6..... 9.....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει; ) ... Μεταματοχίμω?  
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... 10 καὶ...

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *Δέν... ἐνθάδε... ἐν τῷ χωρίῳ*
- 5) Μηχανή ἄλωνιςμοῦ *Πρό... τριετίας*.....
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....  
*ὑπάρχον... εἰδυμένοι... τεχνικὰ... διὰ τὴν... ματα...  
 βουλήν... ζυγίσιν... ἀρότρον...*.....
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Ἐάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμῳσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφῆ-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου,  
..*βοῦνι... τοῦ... ξυλίνου... ἀρότρου... ἤτοι... ἀροτρίασιν*  
..*λίχμωτον... δια... κῆν... ἀροτρίασιν... τῶν... πετρωδῶν*  
..*πυρα... ξυλίνου...*.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; *ἔχει... σχῆμα...*

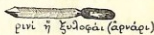
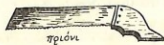
..*ῥαβδίου...*.....

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; *ἐκ... ξύλου...*



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

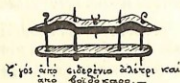
..*δια... κῆν... μακαρνεύειν... καὶ... ἐπιδιόρθωσιν... τοῦ*  
*ἀρότρου... ἔχοντι μορφοποιεῖν... ἔχει... καὶ... μακαρνεύειν... ἐπιδιόρθωσιν*  
*ἐργαζομένη.*



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐκρησιμο-  
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες, ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.  
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *Μόνον... βοε...*

β) Ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο  
ζῶα ἢ ἓν ; *Ἐκρησιμοποιοῦντο καὶ χρησιμοποιοῦνται δύο ζῶα.*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
*Ἦτο καὶ εἶναι ἀναγκαῖος ὁ ζυγός.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ  
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα  
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευλές, πιζεύ-  
λια κλπ.).

*Ὁ παλαιὸς ζυγὸς ἀπὸ εὐδεργίου καὶ ὁ σημερινὸς ἀπὸ μεταλλῆς.*

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν  
τόπον σας.

*Ὡς αἰ. ἀνωτέρω εἰσιν ἐκτεταμένοι.*

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ,  
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι),  
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε  
αὐτόν).

*Ὁ κρίκος λέγεται "Λοῦρα" καὶ "σχοινίον".*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ;

*Ἀπὸ τοῦ 1950.*  
Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζεψιμόν) εἰς τὸ ἄροτρον ;  
*Ὡς ἀνωτέρω. ὁ ζυγὸς εἶναι ἐκτεταμένος καὶ ὁ κρίκος εἶναι ἐκτεταμένος. Ὁ κρίκος εἶναι ἐκτεταμένος καὶ ὁ κρίκος εἶναι ἐκτεταμένος. Ὁ κρίκος εἶναι ἐκτεταμένος καὶ ὁ κρίκος εἶναι ἐκτεταμένος.*

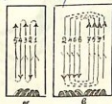


- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὅργωνεται τὸ χωράφι με' ἀνοιγομένας αὐλακας' (αὐλακίαις) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα (α);

ἔο' ὄργωμα... παλαιότερον... ἐγίνετο... με' εὐθεῖαν... ἄροτρον  
ματ'... εὐθείαν... γραμμὴν... ἢ κατωτέρω...

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

Σήμερον... τὸ ὄργωμα γίνεται... περιφερειακῶς... ἢ κατωτέρω  
με' μονόωρον εἰδηροῦν ἄροτρον.



Σημειώσατε με' τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ὄργου ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (σηλ. σπορὰς ἢ σπορίδας, ντάμιες, σιασιές, μεσοβάδες κ.λ.π.);

... ἐγίνετο... εἰς... λωρίδας...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με' αὐλακιάν; ...

... ὁριοῖα... ἐχωρίζετο με' αὐλακίαν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με' σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον;

... μόνον... εἰς... τὰ... ὄρη... ὄρη... μέρη...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με' τὸ ὄνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

... διάνοιξις... τῶν... αὐλάκων... με'... τὸ ὄνι...  
... ἐγίνετο... καθέτως... ὀριῶς... καὶ... σήμερον...



Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ....

... εἰς... ὄλας... καὶ... εὐφράς...

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα εἰνόντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

... ἔχινοντο... 3. ἔως... 4. ὀργώματα... κατὰ... τὸν...

... Φεβρουάριον - Μάρτιον... καὶ... ἔχοντο...

... καλλουργία...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπεντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

... ἔχοντο... 5. ἰδίᾳ... ἐργασία... καὶ... τὴν... ἰδίᾳ... εὐφράς...

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπορῶν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπανσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτᾶρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... ..

... ἔως... 3. ἔως...

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, μυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; 2. εἰς... μὲν... καὶ... γίνονται... 2. ὀργώματα ἐν...

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; ....

... εὐφράς... 3. ἔως... εὐφράς... 3. ἔως...

... εὐφράς... 3. ἔως... εὐφράς... 3. ἔως...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

.....Μετ' ἐξαίρετον... σιδυραν... ράβδον... μαχρον  
 μετ' μιαν ζυγιν... ράβδον... ριπτον... 150 μ. αρταμον... εως το υατον  
 μετ' υατος εως... ιαυ... υροσφαιρον... σιδυρον... αχυντρον... εως...  
 γωνιας το υατον σφαιρονται υς την ζυγιν... ράβδον μετ' υατος  
 2) Γίνεται μετά το δργωμα Ισοπέδωσις του χωραφιου (σβαρνι-...)

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Ἡ κορυφαία ἐκπαιδευτικὴ κίνησις εἰς τοὺς  
ἀνδρ. καὶ γυν. διὰ συλλογῆν ἐκπαιδευτῶν  
χρυσῶν διὰ τὴν μαθητικὴν ἐκπαιδευτικὴν εἰδὴ  
σβόλους ἐκχυρίων μαθητικῶν ἀποφῶν βωβόουρος

[illegible]

— 10 —

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) 1) εὐαλαΐδα :  
ὕδατρον ἢ ἀσφομένη μαναρομαλίδα ὡς ὠροία αὐτὸ ἐν  
μέλει χρησιμεύουν διὰ εὐαλίμον καὶ αὐτὸ ἐν ἀσθενὲς ἐκτετακτὸν  
μαναράν χρησιμεύοντα διὰ το κομῆμον τῶν πῶν καὶ  
θαμνῶν τὸ ἀλλο εἶδος ἀσθενήτο ἐν δύο πρωτῶν ἐν τῶν  
ὠροίων ἢ μὲν πρακτικὰ χρησιμεύοντα διὰ το  
εὐαλίμον καὶ ἢ ἀσθεν  
ὄντων χρησιμεύοντα διὰ  
εὐαλίμον εὐαλίμον  
ἐδάφους καὶ ἐξέρχεται μικρὰ  
αὐτῶν.



- 6) Ποία πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

.....  
Συνήθως ὁ ζευγὴς βοηθεῖ μὲν τὸν ζυγίον τὸν καταλῶν ὁ ὄντων  
ὁ ὄντων δὲν ἐν τῇ βοήθειαν ὀνομασίαν

- 7) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

.....  
ἐκαλλιεργούντο τὰ κατὰ τοῦ ζυγίου ὀσπρία  
ἐπὶ τῇ αὐτῇ ἐκτετακτῇ δε μαλίσσῃ πρὸ  
ναῖμα ὡς ἀνδρας ὁ ὄντων ἐπὶ μὲν δὲ ἐπὶ καὶ ἐν σπορῶν

- 8) Ποία χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

.....  
ἐκαλλιεργούντο δὲν ἐκαλλιεργούντο ἐν τῇ ἐκτετακτῇ δε μαλίσσῃ πρὸ  
ναῖμα ὡς ἀνδρας ὁ ὄντων ἐπὶ μὲν δὲ ἐπὶ καὶ ἐν σπορῶν

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφύτευοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

.....  
ἐφύτευοντο εἰς αὐτάκια

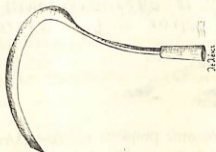
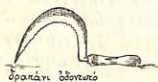
## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

Με δρεπάνι ὡς το κατωτέρω εἰκονιζο-  
μεν δρεπάνι με κόψη

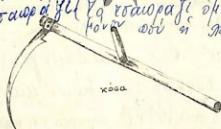


Ἐὰν ᾖσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

Ἐκρηπαιμοῦνται τοῖς λαοῦντες καὶ ἐν ἡμέρᾳ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) Με δρεπάνι καὶ με ἑσφαράγι



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

Ἡ τοῦ δρεπανι... ἐν τῷ... εἰς...  
τοῦ εσφαράγι... ὡς... ὀδοντωτή...

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Ἡ χειρολαβὴ του... ἦτο... ματασκευασμένη...  
ἀπὸ ξύλου...



- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) .....

..... *Οἱ ἀιδνηροχοι* .....

- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χειρὰς, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν πῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Θερισμαζ με, τας χειρας εγινετο...*

*μου γινεται μανον εν τας εσφρια* .....

#### β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὃ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ....

... *213. 9. 10. 15. 20. 25. 30. 35. 40. 45. 50. 55. 60. 65. 70. 75. 80. 85. 90. 95. 100. 105. 110. 115. 120. 125. 130. 135. 140. 145. 150. 155. 160. 165. 170. 175. 180. 185. 190. 195. 200. 205. 210. 215. 220. 225. 230. 235. 240. 245. 250. 255. 260. 265. 270. 275. 280. 285. 290. 295. 300. 305. 310. 315. 320. 325. 330. 335. 340. 345. 350. 355. 360. 365. 370. 375. 380. 385. 390. 395. 400. 405. 410. 415. 420. 425. 430. 435. 440. 445. 450. 455. 460. 465. 470. 475. 480. 485. 490. 495. 500. 505. 510. 515. 520. 525. 530. 535. 540. 545. 550. 555. 560. 565. 570. 575. 580. 585. 590. 595. 600. 605. 610. 615. 620. 625. 630. 635. 640. 645. 650. 655. 660. 665. 670. 675. 680. 685. 690. 695. 700. 705. 710. 715. 720. 725. 730. 735. 740. 745. 750. 755. 760. 765. 770. 775. 780. 785. 790. 795. 800. 805. 810. 815. 820. 825. 830. 835. 840. 845. 850. 855. 860. 865. 870. 875. 880. 885. 890. 895. 900. 905. 910. 915. 920. 925. 930. 935. 940. 945. 950. 955. 960. 965. 970. 975. 980. 985. 990. 995. 1000.* .....

- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ....

*ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ*

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χειριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; .....

... *Οἱ ἴδιοι οἱ θερισται* .....

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χειριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλὴ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταγμένοντα. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

... *ὁμοειδῶς καὶ χωριστά* .....

... *διασταγμένοντα* .....

... *ὁμοειδῶς καὶ χωριστά* .....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ....

..... λέγονται... θυμωμένα.....



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν/ ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ προῖον ; .....

Θερίζουν... ἄνδρες... καὶ... γυναῖκες... ὡς... ἐπαγ-  
γελματίαι... ἤρχοντο... ἀπὸ... ἐξ... διαφόρων...  
τόπων... εἰς... θέματα...

- 2) Πώς ἡμείνοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τρόπον σας ὀνοματολογίαν) .....

ἡμείνοντο... κατ'... εἶδος... καὶ... ἀποκοπῆς...  
μετὰ... φαγητοῦ... χωρὶς...

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

Δεν... ἔφερον... ἀπολύτως... τίποτε...

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .....

Ἰουλιανὰ... δίδωσι... ἡμέρα... μηνὸς... ἐπίσης...  
Ἰουλιανὰ... δίδωσι... μὲν... ..

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

Ἐτραγουδοῦσαν... διάφορα κοινὰ τραγούδια  
καὶ λαϊκὰ δίστιχα.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ με τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυροὺς ἢ ψάθας, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

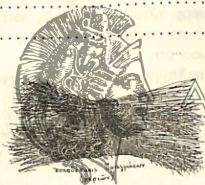
Ἀφήνουν... ἓνα μέρος ἀθήριστον... ὡς "προξέρι"  
καὶ... εὐομενέως... ἔχουσιν... ἡμερὰ καὶ στάχυν  
καὶ, μένουν... ἀθήριστοι... μὲνουν... μερικαὶς...  
καὶ... καὶ... βάζουν... εἰς... ἀνδοροχέτα.

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Ὁ... δεμάτιασμα... ἐγένετο πρὶν εὐομενέην  
ἡμέραν... καὶ... δεμάτιασμα.

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεματίασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειρὶς, ἀγκαλιεῖς ; Πῶς ἐδύνοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

[illegible]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐποποθεοῦντο ; . . . .

κα. δεχάται μετὰ τοῦ δίδειμον ἀγήμενον.  
 ἡ. τὴν ἰδίαν δίδιν καὶ ἐρωδοδιδόν.  
 εἰ. ἐν ἐπὶ καὶ ἄλλων.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον  
 σας; *Ἀπὸ τοῦ 1963*



Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Ὁ, κύριε, τῆς wardias γίνεαι δό-  
γος τῶν χρόνων Μάριον καὶ Αἰφύρον.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν.

Η εξαγωγή των χειρογράτων από το χωράφι  
γίνεσθαι με ἀποχρηστικὸν τρόπον.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα με ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον), ἔαν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....  
 ἡ... διατροφή ἐγένετο μόνον με' ἄχυρον καί, ὡσόν... ἐνυπλάσσετο εἰς τὸν ἄχυρῶνα καί... καί... ὡσόν... ὡς ἐμένεν... μετὰ τὸν... ἀπὸ τῆς ἐξέλιξ.  
 τὸ ἄχυρο... ἐν τῇ γυμνασίᾳ, ἐκπεριποιεῖτο πρὸς διακοσὴν οὐροῦ καὶ αἰμάτων καὶ τοῦ σώματος καὶ τοῦ πνεύματος.  
 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ με ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....

### Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἄλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

Μεταφέροντα εἰς καὶ ἄλώνι

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἄλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τίνος τόπους λέγεται : θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως ;

Θεμωνιά. Ὁ σωρὸς δεματίζονται καὶ δεμάτια  
λέγεται. δεμωνιά. δεμωνιάται. καὶ ἓνα δεμάτι ἐπὶ  
τοῦ σωροῦ.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλώνι διὰ τὸν ἄλωνισμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἄλώνι ;

Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν ἄλώνι διὰ τὸν ἄλωνισμόν  
τῶν δημητριακῶν καὶ ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ  
ἐγένετο ἐκτὸς ἄλώνι.

- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ;

Ἐκτὸς ἄλώνι κατασκευάζεται ἐξω τοῦ χωρίου.  
ἀλλὰ εἰς κτήματα αὐτοῦ εἶναι ποικίλα ἐκτὸς αὐτοῦ.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρη-  
σὶς του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

... Σουλῆς... εὐ... ἀλώνι... ἀνήκει... εἰς...  
... μίαν... οἰκογένειαν...

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; Ἀρχεται...

ἀπὸ 1η Ἰουνίου ἀρχαῖ... Ἰουνίου... καὶ... 20 Ἀπριλίου

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον  
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) εὐ... ἀλώνι... εἶδος...

χωματάλωνο... δηλ. με δάπεδον ἐκ χώματος...

πετράλωνο... με πλάκες...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ  
ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων) λίγα... ἀπὸ... ἐκαστοῦ... ἀπὸ...

... ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμού...

2-5... βόδια... μίαν... μέσ... εἰς... ὅπου... εὐ... ἀλώνι...

εὐ... ἀλώνι... καὶ... ἀπὸ... ἐκαστοῦ... ἀπὸ...

- 9) Ἡ ὥς ἂνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ... γίνεται... μέσ...

... γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ... γίνεται... μέσ...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

Ἄ. τὴν ἀστυδίαν... δὲν... ἐκείνη... ἔα... ἐκείνη... ἐκ-  
κεκοιμημένη... ἀπὸ... εἰς... ἀπὸ...  
ἐκ... ἀπὸ... ὅ... ἀπὸ... ἐκ... ἀπὸ...  
ἐκ... ἀπὸ... ὅ... ἀπὸ...



- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλοὶ οὗτοι τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἁλωνοῦ δύο στήλων, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στήγιερὸς, στρουλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς «νὰ ἐρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

[illegible]

- 20 —



τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

..... Δὲν ἀρκεῖ μὲν οὖν... ἀλλ' ἀπὸ τοῦ...

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔαν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόςυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμεθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων ; .....

... Δὲν ἀρκεῖ μὲν οὖν... ἀλλ' ἀπὸ τοῦ...  
 ... Διὸ... ἀπὸ τοῦ... ἀπὸ τοῦ... ἀπὸ τοῦ... ἀπὸ τοῦ...  
 ... εἶχε... κομωτέρα... μετὰ... ἐκ... ἀπὸ... ἀπὸ...  
 ... μετὰ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...  
 ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...  
 ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην ; .....

Ἄνω... πρὸ... 8 π. πρωΐν... ἔως... τοῦ ἡλιοβασι-

λέμμα...

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

τοῦ διχάλι... τοῦ δικράνι... καὶ τ. παλαιῶν.

καὶ... τοῦ δικράνι...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
πους στάχους ; .....

Με... τοῦ διχάλι...

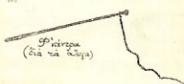
- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-  
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἄλλαχοῦ  
φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-  
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). .....

Λέγεται βουκέντρι... κατασκευασμένη... ἀπὸ ξύλου.

καὶ... ἔχει... μῆκος... περίπου... 1,50 μ.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....

Λέγονται... δούλα... μαί... ἡλωνίζοντο... καὶ... ἡμέραν  
... 5 ἐν 7... 6 πρῶτες .....



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

... Λέγονται... μάλαμα .....

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναστοὶ καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ εἰλαγά καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν .....

Ἀλωνίζει... ὁ ἴδιος... ἢ γεωργὸς... με... ἰδικά...  
του... ζῶα... .....

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Ἐγίνετο... με... τὸν... μωσανον... ἀλλὰ... ἐν...  
μικρῇ... ὠροσητῇ... μαριωτῇ .....

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; ὁ μωσανον

Ἐγίνετο... κυρίως... ἀπὸ... ὠροσητῆς, εἰς... μῆκος 0.45-0.50 μ.  
πᾶχος... 0.15-0.20 μ... εἶχε... σχῆμα... ἐπιμήκειας, ἐκροφητῇ

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;  
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;  
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.). *Λυκίσκου... ἑλάν... αὐτῶν...  
 Ἰβήναις... καυανῶν... ἐρίκεα... γαῖ... ἐρ... ἀνερία... καὶ  
 γαῖ... εἰς τὴν... ἀλλὰ... εἰς... μίση... ὡς... ὡς...*



κοπάνος στρωφύλλος



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνημα  
 μικρῶν ἀνθῶν δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;  
 Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
 παραγωγῶν; .....

*... τοῦ κοπάνισμα... ἐρίκεα... ἑλάν... αὐτῶν... Ἰβήναις... καὶ  
 γαῖ... εἰς τὴν... ἀλλὰ... εἰς... μίση... ὡς... ὡς...  
 ἀνερία... καὶ... εἰς... ἀμολιβή...*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
 Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι  
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;  
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) *ἔργον αὐτῆς.*

*μαῖω... αὐτῆς... ἔδωκα... μία... ἡσυχία... ἀντιβέβαιον...  
καὶ... ἐν... ἔργον αὐτῆς... μία... καθαρή... ὡς... ἔργον...  
ἐν... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς...  
δε... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς...*

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

*ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς...*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς...*

*ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς...*

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς...*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

*ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς... ἔργον αὐτῆς...*

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Δ... σωρός. ἔτι. αὐτὰ. στρογγυλὰ... ὁ... τελευτῶν.  
 τό. λίανιερὰ. μανον. σωρὰ. ἐκ. καρπὸ. καί. με. λὴν  
 ωαλάμη. εχημαζίζον. εἰδάνω... ἔνα. αταυρο. Ἐωάνω  
 δόν. δαυρὰ. προωατέων. τὴν. ωαλάμη. μαερίων. ἔωαν τό  
 δαυρὸ τοῦ, ἔωονεν. διχο. καρπὸ τὸν ὠέονσαν ἔμπα για να εἶναι τοῦ χρὸ.

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: τοῦ φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Με. τό. θρινάκι.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει): ἄνδρας, γυναῖκα; εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ;

Καὶ ὁ ἄνδρας καὶ ἡ γυναῖκα, κυρίως.....  
 ὁμῶς... ὁ ἄνδρας.....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται: κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ;

Λέγονται μαντζούρια... ἔνα. εμωλίζον. πρῶτα. με. ῥία  
 εμωλῶ. καὶ. μετὰ. βάζον. ἴδω... καρπὸ. ἐκ. εἰδωίνο  
 τίκεται... ἐπὶ. σιτάρι. δευτέρο. ἀλώνισμα. καὶ. τίκεται  
 καρπὸ. εἰδωίνο.....

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο; πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνημα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο. *Ἑωροδεζούν... καὶ... ἡδία... εἰαν... ἡρο...*  
*ἡρο... τοῦ... ἡρο... ἡρο... καὶ... ἡρο...:*  
*καὶ... ἡρο... κατό... καὶ... ἐκ... με... ἐκ... καὶ...*  
*ἡρο... ἡρο... ἡρο... καὶ... ἡρο... καὶ... ἡρο...:*  
*ἡρο... καὶ... ἡρο... καὶ... ἡρο... καὶ... ἡρο...:*

- 6) Ἄφου διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;.....  
*ἡ... διαλογή... καὶ... ἡρο... γίνεται με... καὶ... ἡρο...*  
*καὶ... με... καὶ... ἡρο...*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ὁπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

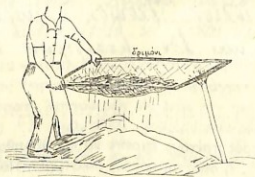


κόσκινον καλὸν δερμάτινον



κάθρος ἢ ἀριλόρος

ΔΟΗΝΩΝ



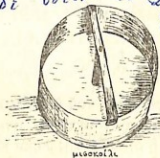
δριμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.





χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *Ο. μαριόβ. εἰς ἑρμῆο*  
*με. μία. ζενέια. ἡ. ὀσσία. ἐξέχει. μιν. γὰρ. καὶ. ἐκποδοῖς*  
*14. ἀμάδες. σιλάρ. καὶ. 11. ἀν. κριδάρ. Ο. δευαριάλη ἤρατο*  
*εἰς. κα. ἀλῶνι. καὶ. ἐλάβαν. ἐν. δευαριάλη. ἐξέχωρε. ὡς. ἐξέχει*  
*δε' ὅσος. τὸ. ἀμφοῖον. ἢ. ζενέια, τὸ. μιν. γὰρ. ὡς. ἐξέχει*  
*ὁμοίᾳ. με' τὸν. κοῦτλο. ἀλλὰ. τα. ὡς. ἀν-*  
*μακο. ἤσαν.*  
*βιδερένια.*



μυσκαίλι



κοῦτλος

## 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλῶνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλῶνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρο τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

*Καλεδάριον... ἐλ'... ὡσαυτιάτικο... ἀλλ'... ἐκποδοῖς*  
*δεν. ἐσθῆται... ἐλ'... ἀλῶνι... Καθ. σιμοφινιάτικο... τὸ*  
*ἐσθῆται... ἐλ'... ὡσίζι... Ἐπί. ὡς... μαρι. β. ἀλῶνι... μέ. ρο. ἐν τῇ*  
*Κοι. ἐκ. ἡ. τα... χωρί. β. τῷ... ἐ. καὶ. ὡσαυτιάτικο... ..*

## 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθεῖας) *Ο. μαριόβ. ἀλῶνι. ἐντὸς. τῆς. οἰκίας*

*εἰ. με. γα. ὡσαυτιά. ἢ. ἀλ'... κοφινιά. αἰ. ὡσίζι. μαρι. β. ἀλῶνι*  
*χον. ἀλ'... μαρι. β. ἀλῶνι... καὶ... φ. κ. ἀλῶνι... ἀλῶνι...*

## 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλῶνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-





- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

Ἰὶς... κη... ὠρῶν... κη... ὠοῖαν... ἀνάσταν... εὐ...  
 ἡ... Ἰὶς... Ἰουν... μαῖον... εὐ... ἑξα... ἡ...  
 Πρωτομαγιά... ..

- 4) Καίονται (ἢ ἑκαίοντο) ὁμοιώματα π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) *Κατὰ... κα... Πάσχα...*

*μαῖον... εὐ... ὁμοίωμα... κη... Ἰούδα... εὐ... ὠοῖαν...  
 μακαρινοῦ... εὐ... ὠοῖαν... με... ὠοῖαν... ὠοῖαν...  
 καὶ... εὐ... ὠοῖαν... ὠοῖαν... με... ὠοῖαν...*

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

*Παραθέσατε... εὐ... ὠοῖαν... ἀνάσταν...  
 κα... ὠοῖαν... κη... ὠοῖαν... ἀνάσταν...  
 κα... ὠοῖαν... κη... ὠοῖαν... ἀνάσταν...  
 κα... ὠοῖαν... κη... ὠοῖαν... ἀνάσταν...  
 κα... ὠοῖαν... κη... ὠοῖαν... ἀνάσταν...  
 κα... ὠοῖαν... κη... ὠοῖαν... ἀνάσταν...  
 κα... ὠοῖαν... κη... ὠοῖαν... ἀνάσταν...  
 κα... ὠοῖαν... κη... ὠοῖαν... ἀνάσταν...  
 κα... ὠοῖαν... κη... ὠοῖαν... ἀνάσταν...  
 κα... ὠοῖαν... κη... ὠοῖαν... ἀνάσταν...*





ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑ